

第 53 回中日理論言語学研究会「言語類型論から見た「語」の本質」
 主催：科学研究費助成事業科研費（基盤研究（B）：19H01261）
 共催：中日理論言語学研究会、同志社大学 言語生態科学研究センター

形態素は意味を持つ必要があるのか —中国語の述語形式の形成を中心に—

沈力 同志社大学

2021年09月19日 オンライン会議

1

1. 形態素に関する問題と提案

• 形態素とは (Cf. Bloomfield1933:161, Chao1968:72)

「意味を持つ」形態的最小単位である。

• 中国語の嘸子詞

後続形式(y)は意味も声調も持たないが、語構成の成員をなす。

(1)	<口語体>		<構成要素>
a.	皃巴(zhou51-ba)	=くしゃくしゃ	[皃(zhou51=くしゃくしゃ)+巴(ba=0)]
b.	干巴(gan55-ba)	=ドライ	[干(gan55=ドライ)+巴(ba=0)]
c.	眨巴(zha214-ba)	=まばたく	[眨(zha214=まばたく)+巴(ba=0)]
d.	紧巴(jin214-ba)	=きつい	[紧(gan55=きつい)+巴(ba=0)]

2

2

• 自由形態素(語)とは何か (Cf. Bloomfield1933: 160)

「単独で用いられる」形式である。

• Chao(1968:143)

A morpheme which can be uttered alone is free (F), and one which always occurs without pause with another morpheme in an utterance is bound (B).

(2) <这是什么？‘What is this?’>

a.	这是梨(li35).	‘This is a pear.’	梨=F
b.	?这是旗(qi35).	‘This is a flag.’	旗=B
c.	?这是市(shi51).	‘This is a market.’	市=B

- (3) a. 一面旗(one-CL flag) ‘a flag’
 b. 上过市(go-EXP market) ‘have been to the market’

旗=F
 市=F



3

3

• 「幽默(ユーモア)」の問題 cf. (Chao1968:159, 432, 433)

(4) 还 幽默 他 一默, 说...
 also do-PFT 3sg one-humorous, said
 ‘また、彼に冗談で「...」と言った。’

• ジレンマ:

- 「幽默」は、1つの形態素だとすれば、(5)のように分離できないはず。
- 「幽」と「默」は別々の形態素だとすれば、各自意味を持っているはず。

→ Chao(1968)の説：1形態素だが、分離できる Ionized formsだと分析。

4

4

形態素における理論的問題

- 形態素という最小形式は意味を持つ必要があるのかどうか。
本質：意味を持つ形式は構成機能を持つが、
意味を持たない形式は構成機能を持つものもある。 Cf.(1)
- 自由と束縛は形態素の形式的特徴なのに「単独使用」で判断できる？
本質：単独使用：話者の文体的、慣用的、教養的制限がある。
形式的（音韻的）根拠が必要か。 Cf.(2), (3), (4)

本研究の提案：

(5) 中国語の形態素形成規則

- ある単音節xが構成機能を持っていれば、そのxは形態素である。
- ある形態素xに声調が付与されれば、そのxは自由形態素（語）である。

5

5

中国語の形態素のまとめ

- 共通点：構成素を担うことができる単音節である。
- 相違点：形式[± Tone]と内容[± Meaning]によって4分類される。

内容—形式	[-T](Bound) (x-yの-yのみ)	[+T](Free) (x#yのx or y)
[+M]	【無調形態素M】 表意字で表示	【有調形態素M】 表意字で表示
[-M]	【無調形態素P】 仮借字で表示	【有調形態素P】 仮借字で表示

(6) 中国語の語形成規則

- 合成語(x-y)：自由形態素xと拘束形態素-yの組み合わせ
- 連続語(x#y)：自由形態素xと自由形態素yの組み合わせで、統語的最小単位をなす。

内容—形式	合成語(x-y)	連続語(x#y)
[+M]	F-B 【無調述語】	F#F 【有調述語】
[-M]	F-B 【囉子述語】 【擬音述語】	F#F 【連綿述語】 【音訳述語】

6

6

2. 形態素たる性質：構成機能の検証

- 中国語には諾否選択否定文がある。
“話者が諾否選択（すべての条件）を否定する”という気持ちを表す。

(7) 甲：bie35 mai214 -le, ta55 bu51 xu55#yao51.

别 买 了 他 不 需 要
don't buy SFP 3sg NEG need
‘買わないでください。彼は要らないから。’

乙：A. Guan214 [ta55 xu55#yao51 bu51 xu55#yao51] ne.
管 他 需 要 不 需 要 呢
whatever 3sg need NEG need SFP
‘[かれは要るか要らないか]は気にしないよ。’

B. Guan214 [ta55 xu55_ bu51 xu55#yao51] ne.
管 他 需_ 不 需 要 呢
whatever 3sg need NEG need SFP
‘同上。’
(容認度調査：A文: 10/10; B文: 10/10)

部分削除が可能。

7

7

- 諾否選択における部分削除規則(Partial Deletion Rule=PDR)：

PDR: [xy]-[不xy] → [xØ]-[不xy]

- PDR適用条件：諾否選択のxとyは構成素をなす場合のみ。

<下雨(雨が降る)=フレーズ>

(8) 甲：Wai51-bian hao214#xiang51 xia51 yu214 -le.
外边 好像 下 雨 了
outside likely fall rain SFP
‘外は雨が降っているようだ。’

乙：Guan214 [ta55 xia51 (yu214) bu51 xia51 yu214] ne,
管 它 下 (雨) 不 下 雨 呢
whatever 3sg fall rain NEG fall rain SFP

fan214#zheng51 jin55#tian55 bi51#xu55 chu55 men35.
反正 今天 必须 出 门
anyway today must go-out door
‘[雨が降るか降らないか]気にしないよ。とにかく今日は出かけなきゃ。’

8

8

2.1. 意味を持つ形態素

【無調形態素M】：

<無調述語形式>

- | | | |
|-----------------------|-------|---------------------------------|
| (9) a. 记得(ji51-de35) | =覚える: | [记(ji51=記す) +得(de=得る)] |
| b. 打听(da214-ting55) | =尋ねる: | [打(da214=do) +听(ting=聞く)] |
| c. 讲究(jiang214-jiu55) | =拘る: | [讲(jiang214=talk) +究(jiu=追及する)] |
| d. 鼓弄(gu214-nong54) | =いじる: | [鼓(gu214=弄る) +弄(nong=弄る)] |
| e. 挤对(ji214-dui54) | =虐める: | [挤(ji214=絞る) +对(dui=向かう)] |

<構成要素>



9

9

• PDRによる検証

(10) 甲：ta55 hao214#xiang51 bu35 ji51-de ni214 le.
 他 好像 不 记得 你 了
 3sg likely NEG remember 2sg SFP
 '[彼は君のことを覚えていないようだ。']

乙：Guan214 [ta55 ji51__ bu35 ji51-de wo214] ne.
 管 他 记 不 记得 我 呢
 whatever 3sg remember NEG remember 1sg SFP
 '同上。'

(容認度調査：10/10)

10

10

【有調形態素M】：

<有調述語形式>

- | | | |
|--------------------------|-------|---------------------------------|
| (11) a. 出版(chu55#ban214) | =出版する | [出(chu55=出す) +版(ban214=版本)] |
| b. 关心(guan55#xin55) | =関心する | [关(guan55=関わる) +心(xin55=心)] |
| c. 检查(jian214#cha35) | =検査する | [检(jian214=検証する) +查(cha35=調べる)] |
| d. 活动(huo35#dong51) | =運動する | [活(huo35=生きる) +动(dong51=動く)] |
| e. 营业(ying35#ye51) | =営業する | [营(ying35=営む) +业(ye51=商売)] |

<構成要素>



11

11

• PDRによる検証

(12) 甲：na51#jia55 dian51 jin55#tian55 hao214#xiang51 you51 bu51 ying35#ye51.
 那家 店 今天 好像 又 不 营业
 that-CL restaurant today likely again NEG open
 'あの店は今日、また営業をしないようだ。'

乙：Guan214 [ta55 ying35__ bu35 ying35#ye51] ne,
 管 它 营 不 营业 呢
 whatever 3sg open NEG open SFP

wo214-men huan51 yi51#jia55 chi55.
 我们 换 一家 吃
 1pl change one-CL eat
 '[それは営業するか否か]気にせず、ほかの店に行きましょう。'

(容認度調査：10/10)

12

2.2. 意味を持たない形態素

【無調形態素P】：囉子詞

< 囉子述語形式 >

- | | | |
|----------------------|--------|---------------------------|
| (13) a. 邪乎(xie35-hu) | =奇妙だ: | [邪(xie35=並はずれる) +乎(hu=0)] |
| b. 玄乎(xuan35-hu) | =危ない: | [玄(xuan35=危ない) +乎(hu=0)] |
| c. 干巴(gan55-ba) | =ドライ: | [干(gan55=ドライ) +巴(ba=0)] |
| d. 眨巴(zha214-ba) | =まばたく: | [眨(zha214=まばたく) +巴(ba=0)] |
| e. 睬咕(cai214-gu) | =けなす: | [睬(cai214=けなす) +咕(gu=0)] |
| f. 捅咕(tong214-gu) | =つつく: | [捅(tong214=つつく) +咕(gu=0)] |

< 構成要素 >

13

13

• PDRによる検証

(14) 甲: Jin55#tian55 wo214 yan214#jing55 you214#dain214 gan55-ba.
 今天 我 眼睛 有点 干巴。
 today Isg eye a little dry
 ‘今日 ぼくの目は少し乾いている。’

乙: Guan214 [ta55 gan55__ bu51 gan55-ba],
 管 它 干 不 干巴,
 whatever 3sg dry NEG dry

mei53 xia55 jiu51 dei214 gan51 huo35.
 没 瞎 就 得 干 活
 NEG blind then must do work
 ‘[目が乾いているか否か]気にせず、まだ見えるなら仕事をすべきだ。’

(容認度調査：10/10)

14

14

【非形態素】：オノマトペの象徴音

- 擬音語のxとyは意味を持たない。
- 擬音語のxとyは声調を持つようだが、調値対立が見られない。[x55y55]
 →よって、象徴音xとyは構成機能を持っていないと言える。

< 複雑オノマトペ形式 >

- | | | |
|----------------------|--------|----------------------------|
| (15) a. 咕嘟(gu55du55) | =コトコト: | [咕(gu55=0)-嘟(du55=0)] |
| b. 嘀嗒(di55da55) | =ポタポタ: | [嘀(di55=0)-嗒(da55=0)] |
| c. 吧嗒(ba55da55) | =パタン: | [吧(ba55=0)-嗒(da55=0)] |
| d. 哐当(kuang55dang55) | =ガタン: | [哐(kuang55=0)-当(dang55=0)] |
| e. 轰隆(hong55long55) | =ゴロゴロ: | [轰(hong55=0)-隆(long55=0)] |

xとyは形態素ではない。

15

15

• PDRによる検証

(16) 甲: che55-zi yi35 guo51 kan214, jiu51 ting55 di214#pan35 "kuang55dang55" yi51#sheng55.
 车子 一 过 坎, 就 听 底盘 哐当 一声
 car when pass ridge then hear chassis clang one-CL
 ‘車は溝を越えるたびに、車の底が“ガタン”と鳴っていた。’

乙: Guan214 [ta55 ?kuang55 bu51 kuang55dang55] -ne,
 管 它 哐 不 哐当 呢
 whatever 3sg clang NEG clang SFP

che55 mei35 shi51 jiu51 xing35 -le.
 车 没 事 就 行 了
 car NEG mater then OK SFP
 ‘[「ガタン」かどうか]気にしないよ。車に故障がなければいいでしょう。’

(容認度調査：4/10)

16

【無調形態素P】：擬音述語用形態素

<擬音述語形式>

- | | | |
|---------------------|----------|--------------------------|
| (17) a. 咕嘟(gu55-du) | =ゴロゴロ沸く: | [咕(gu55=0) + 嘟(du=0)] |
| b. 嘀嗒(di55-da) | =ポタポタする: | [嘀(di55=0) + 嗒(da=0)] |
| c. 扑騰(pu55-teng) | =ドキドキする: | [扑(pu55=0) + 騰(teng=0)] |
| d. 吭哧(keng55-chi) | =どもって話す: | [吭(keng55=0) + 哧(chi=0)] |
| e. 嘟囔(du55-nang) | =ぶつぶつ呟く: | [嘟(du55=0) + 囔(nang=0)] |

<構成>

17

17

• PDRによる検証

- (18) 甲: Ta55 shuo55 zuo51-le na51 shi51 yi214#hou51 xin55-li yi51#zhi35 pu55-teng.
 他 说 做了 那 事 以后 心里 一直 扑騰
 3sg say do-PF that mater after mind-in always nervous
 ‘彼はあの事をした後、内心はいつもドキドキしているよ。’
- 乙: Guan214 [ta55 xin55-li pu55- bu51 pu55-teng] ne,
 管 他 心里 扑 不 扑騰 呢
 whatever 3sg mind-in nervous NEG nervous SFP
 zan35-men wen51#xin55#wu35#kui51 jiu51 hao.
 咱们 问心无愧 就 好
 1pl nothing to be ashamed of then good
 ‘[彼はドキドキするか否か]気にしない。我々は恥じるべきところがなければよい。’

(容認度調査：10/10)

18

18

【有調形態素P】：連綿形態素

<連綿述語形式>

- | | | |
|--------------------------|---------|------------------------------|
| (19) a. 躊躇(chou35#chu51) | =躊躇する: | [躊(chou35=0) + 躇(chu51=0)] |
| b. 忐忑(tan214#te51) | =オドオド: | [忐(tan214=0) + 忑(te51=0)] |
| c. 慷慨(kang55#kai214) | =気前がよい: | [慷(kang55=0) + 慨(kai214=0)] |
| d. 萧条(xiao55#tiao35) | =不景気: | [萧(xiao55=0) + 条(tiao35=0)] |
| e. 从容(cong35#rong35) | =ユツタリ: | [从(cong35=0) + 容(rong35=0)] |
| f. 荒唐(huang55#tang35) | =でたらめ: | [荒(huang55=0) + 唐(tang35=0)] |

<構成要素>

xとyは形態素をなす。



19

19

• PDRによる検証

- (20) 甲: ta55 zhe51-ge ren35 bu35 tai51 kang55#kai214.
 他 这 个 人 不 太 慷慨
 3sg this-CL person NEG too generous
- 乙: Guan214 [ta55 kang55 bu35 kang55#kai214] ne.
 管 他 慷 不 慷慨 呢
 whatever 3sg generous NEG generous SFP
 pi35-qi hao214 jiu51 xing35.
 脾气 好 就 行
 temper good then OK
 ‘[気前がよいか否か]気にしないよ。性格がよければいい。’

(容認度調査：09/10)

20

【有調形態素P】：音訳形態素

< 音訳述語形式 >

- (21) a. 克隆(ke51#long35) =clone: [克(ke51=0) +隆(long35=0)]
 b. 浪漫(lang51#man51) =romantic: [浪(lang51=0) +漫(man51=0)]
 c. 嗨皮(hai55#pi35) =happy: [嗨(hai55=0) +皮(pi35=0)]
 d. 捎品(shao55#pin214) =shopping: [捎(shao55=0) +品(pin214=0)]
 e. 拷贝(kao214#bei51) =copy: [拷(kao214=0) +贝(bei51=0)]

< 構成 >



21

21

• PDRによる検証

(22) 甲: ta55 lai35 Bei214#jing55 ye214 bu35 qu51 shao55#pin214 yi35#xia51.
 他 来 北京, 也 不 去 捎品 一下
 3sg come Beijing never NEG go shopping one-CL
 ‘彼は北京に来て, 決して買い物に行きませんでした。’

乙: Guan214 [ta55 shao55 bu35 shao55#pin214] ne,
 管 她 捎 不 捎品 呢
 whatever 3sg shopping NEG shopping SFP

zan35-men zhi35#jie55 dai51 ta55 qu51 jiu51 de35 -le.
 咱们 直接 带 她 去 就 得 了
 1pl directly take 3sg go then OK SFP

‘買い物をするか否か’気にしない。無理矢理に彼女を連れて行けばいい。’

(容認度調査: 09/10)

22

3. 合成語と連続語の検証

- この節では、中国語の論難構文には部分移動規則(Partial Movement Rule)という統語規則があることを観察し、このPMRは、連続語[x#y]のグループに適用できるが、合成語[x-y]のグループに適用できないことを明らかにする。
- この事実を受け入れてくれば、中国語には語彙レベルの合成語と統語レベルの連続語があることを主張することができる。

- PMRの適用条件：連続語

内容	形式	合成語(x-y)	連続語(x#y)
[+M]	F-B	【無調述語】	F#F 【有調述語】
[-M]	F-B	【噓子述語】 【擬音述語】	F#F 【連綿述語】 【音訳述語】

23

23

3.1. 論難構文におけるPMRについて

- 2つのShenme(what)

- Shenme1: 疑問
- Shenme2: 論難(cf. 責難)
cf. 呂淑湘(1980), 邵敬敏(1996)

(23) Ni214 kan51 shen35-me shu55 ne?
 你 看 什么1 书 呢
 2sg read which book SFP
 ‘君はどんな本を読むの?’

(24) 甲: wo214 xiang214 kan51 xiao214shuo55.
 我 想 看 小说
 1sg want read novel
 ‘ぼくは小説を読みたい。’

乙: Kan51 shen35-me xiao214shuo55!
 看 什么2 小说
 read which novel
 ‘ナニガ小説を読むダ。’

24

24

- 後続動詞と目的語は相補的分布である。

(25) a.	Kan51 shen35-me kan51!	‘ナニガ読むダ。’	10/10
	看 什么2 看		
	DO which reading		
b.	* Kan51 shen35-me xiao214shuo55 kan51!	‘ナニガ小説を読むダ。’	00/10
	看 什么2 小说 看		
	DO which novel reading		

(26) 「検査」の場合

甲:	Ni214 dei214 jian214cha35 shen55ti214.	‘君は身体検査をしたほうがいい。’	
	你 得 検査 身体		
	1sg must examine body		
乙: a.	jian214cha35 shen35-me jian214cha35!	‘ナニガ検査するダ’	10/10
	検査 什么2 検査		
	DO which examination		
b.	jian214 shen35-me cha35!	‘同上’	10/10
	检 什么2 查		
	DO which examination		

25

25

- 論難構文の分析：軽動詞[DO(する)]への移動 (cf. 沈力2006)

- ①軽動詞[DO(する)]または[BE(ある)]を仮設する。
- ②動詞と思われる形式は動名詞として目的語の位置に生起する。(cf. 沈家煊2016)
- ③音声形式のない軽動詞は動名詞のサポートを必要とするので, incorporation。
A. 動名詞全体が動詞の位置へコピーし, DOの意味を表示する。
- ④述語と目的語の位置は自由形態素(語)を要求する位置である。

PMR → B. [x#y] のxは動詞の位置に移動して, DOの意味を表示する。

[VP [lv DO] [NP which x#y]]
↓
[VP [lv x_i] [NP which O_i#y]]

3.2. PMRと連続述語形式

PMRは統語的規則なので, 連続述語形式[x#y]に適用できる。

26

26

【有調述語形式】 (xとyは声調も意味も持っている。)

(27) 甲:	Wo214-men gai55 duan51#lian51 -le!	
	我们 该 锻炼 了	
	1pl must exercise SFP	
	‘そろそろトレーニングしよう。’	
乙: A.	Duan51#lian51 shen35-me duan51#lian51 , fan51 dou55 hai35 mei35 chi55 ne.	
	锻炼 什么2 锻炼 饭 都 还 没 吃 呢	
	DO which exercise food but yet NEG eat SFP	
	‘ナニガトレーニングダ。ご飯はまだ食べてないのに。’	
B.	Duan51 shen35-me #lian51 , fan51 dou55 hai35 mei35 chi55 ne.	
	锻 什么2 炼 饭 都 还 没 吃 呢	
	DO which exercise food but yet NEG eat SFP	
	‘同上。’	

(容認度調査: A文: 10/10; B文: 10/10)

27

27

【連綿述語形式】 (xとyは声調を持つが, 意味を持たない。)

(28) 甲:	wo214 xiang214 kang55#kai214 yi35#ci51.	
	我 想 慷慨 一次	
	1sg want behave-generously one-CL	
	‘一回気前よく振る舞ってみたい。’	
乙: A.	jiu51 ni214 zhaun51 -de na51 dian214 qian35,	
	就 你 赚 的 那 点 钱	
	only 2sg earn GEN that a little money	
	kang55#kai214 shen35-me kang55#kai214!	
	慷慨 什么2 慷慨	
	DO which behaving-generously	
	‘君が稼いだわずかなお金なら, ナニガ気前よく振る舞うダ。’	
B.	jiu51 ni214 zhaun51 -de na51 dian214 qian35,	
	就 你 赚 的 那 点 钱	
	only 2sg earn GEN that a little money	
	Kang55 shen35-me #kai214!	
	慷 什么2 慨	
	DO which behaving-generously	
	‘同上。’	

(容認度調査: A文: 10/10; B文: 09/10)

28

28

【音訳述語形式】 (xとyは声調を持つが、意味を持たない。)

(29) 甲: Wo214-men qu51 shao55#pin214 -ba!
 我们 去 捎品 吧
 1pl go shopping SFP
 ‘私たちは買い物に行こうか。’

乙: A. Shao55#pin214 shen35-me shao55#pin214! dou you51 #di214 -le.
 捎品 什么2 捎品 都 月 底 了
 DO which shopping all month end SFP
 ‘ナニガshoppingダ。もう月末だよ。’

B. Shao55 shen35-me #pin214! dou you51 #di214 -le.
 捎 什么2 品 都 月 底 了
 DO which shopping all month end SFP
 ‘同上。’

(容認度調査: A文: 10/10; B文: 08/10)

3.3. PMRと合成形式

PSRは統語的規則なので、合成述語形式[x-y]に適用できない。

29

29

【無調述語形式】 (-yは意味を持つが、声調を持たない。)

(30) 甲: ni214 xi214-huan ta55 ma?
 你 喜欢 她 吗
 2sg love 3sg SFP
 ‘君は彼女が好きですか。’

乙: A. xi214-huan shen35-me xi214-huan, hai35 mei35 jian51 #mian51 ne. 10/10
 喜欢 什么2 喜欢 还 没 见 面 呢
 love which love yet NEG look face SFP
 ‘ナニガ好きダ。まだ会っていないのだから。’

B. xi214 shen35-me *-huan, hai35 mei35 jian51 #mian51 ne. 0/10
 喜 什么2 欢 还 没 见 面 呢
 love which love yet NEG look face SFP
 ‘同上。’

C. xi214 shen35-me *huan55, hai35 mei35 jian51 #mian51 ne.
 喜 什么2 欢 还 没 见 面 呢
 love which love yet NEG look face SFP
 ‘同上。’

(容認度調査: A文: 10/10; B文: 00/10; C文: 02/10) ←欢huan55は「好き」でなくなる。

30

30

【無調述語形式】 後続要素-yに声調が付与される場合

(31) 甲: Zan35-men xiu55-xi yi35xia51 ba.
 咱们 休息 一下 吧
 1pl take-brake one-CL SFP
 ‘私たちはちょっと休憩しようか。’

乙: A. Xiu55-xi shen35-me xiu55-xi! Kuai51#dian214 ba214 huo35 gan51#wan35
 休息 什么2 休息 快 点 把 活 干完
 DO which taking-brake hurry a little BA work do-finish
 ‘ナニガ休憩ダ。仕事を早く完成しよう。’

B. Xiu55 shen35-me *-xi! Kuai51#dian214 ba214 huo35 gan51#wan35
 休 什么2 息 快 点 把 活 干完
 DO which taking-brake hurry a little BA work do-finish
 ‘同上。’

C. Xiu55 shen35-me xi55! Kuai51#dian214 ba214 huo35 gan51#wan35
 休 什么2 息 快 点 把 活 干完
 DO which taking-brake hurry a little BA work do-finish
 ‘同上。’

(容認度調査: A: 10/10; B: 00/10; C: 08/10)

31

31

【囉子述語形式】 (-yのみは声調も意味も持たない。)

(32) 甲: Zhei51-ge ren35 -de xing35#wei35#ju214#zhi214 you214#dian214 xie35-hu.
 这个 人 的 行为举止 有点 邪乎
 this-CL person GEN behavior and manner a bit bizarre
 ‘この人の振る舞いは少し変です。’

乙: A. xie35-hu shen35-me xie35-hu, ta55 jiu51 shi51 he55#duo55 -le.
 邪乎 什么2 邪乎, 他 就 是 喝 多 了
 DO which bizarre 3sg just COP drink much SFP
 ‘ナニガ変ダ。飲みすぎただけだ。’

B. xie35 shen35-me *-hu, ta55 jiu51 shi51 he55#duo55 -le.
 邪 什么2 乎, 他 就 是 喝 多 了
 DO which bizarre 3sg just COP drink much SFP
 ‘同上。’

C. xie35 shen35-me *hu55, ta55 jiu51 shi51 he55#duo55 -le.
 邪 什么2 乎, 他 就 是 喝 多 了
 DO which bizarre 3sg just COP drink much SFP
 ‘同上。’

(容認度調査: A: 10/10; B: 00/10; C: 01/10) ←乎は囉子詞で元々声調なし。

32

32

【擬音述語形式】(xと-yは意味を持たないが、-yは声調も持たない。)

(33) 甲: Guo55-li de shui214 yi214jing55 gu55-du -le!
 锅里 的 水 已经 咕嘟 了
 pot-in GEN water already boil SFP
 ‘鍋はもう沸いているよ。’

乙: A. Gu55-du shen35-me gu55-du -le, huo214 dou55 mie51 -le.
 咕嘟 什么2 咕嘟 了 火 都 灭了 了
 DO which boiling SFP fire even out SFP
 ‘ナニガ沸いたダ。もう火が消えているのに。’

B. Gu55 shen35-me *-du -le, huo214 dou55 mie51 -le.
 咕 什么2 嘟 了 火 都 灭了 了
 DO which boiling SFP fire even out SFP
 ‘同上。’

C. Gu55 shen35-me *55du -le, huo214 dou55 mie51 -le.
 咕 什么2 嘟 了 火 都 灭了 了
 DO which boiling SFP fire even out SFP
 ‘同上。’

(容認度調査: A文: 10/10; B文: 00/10; C文: 01/10) ← 嘟の55調には弁別機能なし。

33

33

4. 形態素に関する考察

• 中国語の形態素について

形態素は意味を持つ必要がないが、構成機能を持つ必要がある。

【囉子形態素】 【擬音形態素】 【連綿形態素】 【音訳形態素】

• 中国語の自由形態素について

「単独使用」と関係なく、弁別的声調を持つ必要がある。

【有調形態素】 【連綿形態素】 【音訳形態素】

• 語形成レベル

独自の声調を持つxとyによってつくられた複雑形式は統語的連続語であるが、そうではない複雑形式は語彙的合成語である。

34

34

• 一般言語学への提言

• 形態素の定義 (言語機能に基づく定義)

形態素は、言語構造を構成する機能を持つ最小の形式である。

cf. 英語のクランベリー形態素(Bloomfield1933)

• 類型論からみた語形成

辞書に登録される多くの複雑な語彙は、

単音節言語では、連続語 (統語レベル)

多音節言語では、合成語 (語彙レベル)

35

35

参考文献

- Allen, M, 1978. Morphological Investigation. Ph.D. dissertation, University of Connecticut.
- Baker, Mark. C. 1988 *Incorporation--A Theory of Grammatical Function Changing*. The University of Chicago Press.
- Dowty, David (1979) *Word meaning and Montague grammar*. Dordrecht: Reidel.
- 蔡维天 2014. 《从微观到宏观—汉语语法的生成视野》, 商务印书馆。
- Dowty, David 1979 *Word Meaning and Montague Grammar: the Semantics of Verbs and Times in Generative Semantics and Montague's PTQ*. D. Dordrecht
- Huang, C.-T. James. 1997. On lexical structure and syntactic projection. *Chinese Languages and Linguistics* 3: 45-89. Taipei: Academia Sinica.
- Jackendoff, Ray 1990 *Semantic Structures*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- 影山太郎 1996 《動詞意味論--言語と認知の接点》, くろしお出版。
- Li, C. N. and S. A. Thompson. 1981. *Mandarin Chinese-- A Functional Reference Grammar*. University of California Press.
- Lin, Tzong-Hong. 2001. Light verb syntax and the theory of phrase structure. Doctoral dissertation, University of California, Irvine.
- 呂叔湘(主編). 1980. 『現代汉语八百词』北京: 商务印书馆。
- Packard, J. 1990. "A Lexical Morphology Approach to Word Formation in Mandarin." G. Boji and J. Marle (eds.) *Yearbook of Morphology* 3, 21-37.
- 邵敬敏. 1996. 『现代汉语疑问句研究』上海: 華東師範大学出版社。
- 香坂順一 『中国語轻声辞典』 (光生館)

36

36

- 沈家煊 2011. 《语法六讲》，商务印书馆。
- — — 2016 《名词和动词》，商务印书馆。
- 沈 力. 1997. 「現代中国語の動詞構造の研究」京都大学博士論文。
- — —. 1998. 「浅述汉语动词的分离」『中国语学』(日本中国語学会)245号。
- — —. 2000. 「现代汉语动词的分离现象」陸俊明編『面临新世纪挑战的现代汉语语法研究—98现代汉语语法学国际学术会议论文集』山東教育出版社。
- — —. 2004. Aspect agreement and light verbs in Chinese: a comparison with Japanese. *Journal of East Asian Linguistics* 13.
- — — 2006 《北京語における動詞の“コピー”と“分離”》，峰岸真琴編《言語基礎論の構築へ向けて》東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所。
- — — 2009. 《汉语蒙受句的语义结构》，《中国语文》第1期。
- Siegel, D. 1974. *Topics in English Morphology*. Ph.D. dissertation, MIT.
- 孫銀新. 2013. 『現代漢語詞素系統研究』. 中国社会科学出版社。
- 徐通锵. 1994a. 「“字”和汉语的句法结构」『世界汉语教学』第2期。
- — —. 1994b. 「“字”和汉语研究的方法论」『世界汉语教学』第3期。
- — —. 1999. 「“字”和汉语的语义句法」吕叔湘·马庆株编『语法研究入门』商务印书馆。